

CZ **Pasport a návod tlakové nádoby CIMM**

„Překlad původního návodu k obsluze“

Platný od **12.04.2021**

Verze: **12.1**

Obsah

1	VŠEOBECNÉ ÚDAJE	3
2	TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA A PARAMETRY	3
3	ÚDAJE O POJISTNÝCH VENTILECH A JINÝCH ZAŘÍZENÍ (DOPLNÍ MONTÁŽNÍ ORGANIZACE).....	3
4	ÚDAJE O ZÁKLADNÍ ARMATUŘE	4
5	ZÁKLADNÍ ÚDAJE O PŘÍSTROJÍCH PRO MĚŘENÍ, SIGNALIZACI, OVLÁDÁNÍ A AUTOMATICKOU OCHRANU	4
6	PŘEHLED O POUŽITÉM MATERIÁLU	4
7	OSVĚDČENÍ O STAVEBNÍ A PRVNÍ TLAKOVÉ ZKOUŠCE.....	4
8	ÚDAJE O PROVOZNÍCH ZKOUŠKÁCH A PROHLÍDKÁCH	4
9	DALŠÍ ÚDAJE.....	5
10	MONTÁŽ EXPANZNÍ NÁDOBY PROVEDLA FIRMA.....	5
11	VŠEOBECNÝ NÁVOD K MONTÁŽI A PROVOZU EXPANZNÍ TLAKOVÉ NÁDOBY	5
12	PEVNOSTNÍ VÝPOČET TLAKOVÉ NÁDOBY:.....	6
13	TABULKA DODÁVANÝCH TYPŮ	6
14	ROZMĚROVÝ NÁČRTEK NÁDOB.....	7
15	PŘEKLAD PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	7
16	NÁVOD K POUŽITÍ.....	8
17	OBECNÉ ÚDAJE.....	8
18	ZPŮSOB POUŽITÍ (OBRÁZKY 1-2-3).....	8
19	TECHNICKÉ VLASTNOSTI.....	8
20	POKYNY PRO INSTALACI	8
21	ÚDRŽBA (OBRÁZEK4)	8
22	UPOZORNĚNÍ A LIMITY POUŽITÍ	8
23	PŘÍLOHY	9
24	SERVIS A OPRAVY	9
25	LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ	9
	ZÁZNAM O SERVISU A PROVEDENÝCH OPRAVÁCH:	10
	SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK.....	10

Přehled tlakových nádob CIMM

Tlakové nádoby CIMM (podle Směrnice PED 2014/68/EU)						
Typ nádoby	Pracovní tlak (PS)	Pracovní teplota (TS)	Kategorie	Použitý modul	EC type-Examination Certificate	
	(bar)	(°C)				
ACS CE	8-12-16-18	10	-10 / +100 °C	I	A	
AFC CE	8-12	10	-10 / +70 °C	I	A	
AFC CE	16-18-24	8	-10 / +70 °C	I	A	
AF CE	24	8	-10 / +70 °C	I	A	
AS CE	24	8	-10 / +100 °C	I	A	
AFOSB CE	20-24	8	-10 / +100 °C	I	A	
AFOSS CE	24	8	-10 / +100 °C	I	A	
AFOSB CE	24	10	-10 / +100 °C	II	D1	
ACS CE – AF CE	24	10	-10 / +100 °C	II	D1	
AS CE	24-25	10	-10 / +100 °C	II	D1	
AFE CE (AFESB CE)	35-50-60-80-100	10	-10 / +100 °C	II	D1	
AFE CE	150-200-300	10	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 005-10-ITA
AFESB CE	150-200-300	10	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 007-10-ITA
AFE CE /BP	200	10	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 005-10-ITA
AFESB CE /BP	200	10	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 007-10-ITA
AFE CE (AFESB CE)	450	10	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 001-15-ITA
AFE CE	500	10	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 004-10-ITA
AFESB CE	500	10	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 006-10-ITA
AFE CE 750 d.750	750	8	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 004-15-ITA
AFE CE	750-1000-1500-2000-2500	10	-10 / +70 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B3.1-IMM 001-18-ITA
AFE CE (AFESB CE)	3000-4000-5000	10	-10 / +50 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 003-12-ITA
AFE/CAR CE	35-50-60	16	-10 / +100 °C	II	D1	
AFE/CAR CE	80-100-150	16	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 004-12-ITA
AFE/CAR CE	200-300	16	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 002-15-ITA
ERE CE	18-24	3,5	-10 / +100 °C	I	A	
ERE CE	35	5	-10 / +100 °C	I	A	
ERE CE	35-50-80-100-150	6	-10 / +100 °C	II	D1	
ERE CE	200-250-300	6	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 002-10-ITA REV.A
ERE CE d.650	400	6	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 001-10-ITA REV.A
ERE CE	500	6	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 003-10-ITA REV.A
ERE CE	600	6	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 001-10-ITA REV.A
ERE CE	700	6	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 001-12-ITA
ERE CE d.750	750	6	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 003-15-ITA
ERE CE	750-1000-1500-2000-2500	8	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B3.1-IMM 003-18-ITA
ERE CE	3000-4000-5000	8	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 002-12-ITA
SOLAR	8-12-16-18	10	-10 / +100 °C	I	A	
SOLAR	24-25-35-50-80-100	10	-10 / +100 °C	II	D1	
SOLAR	150-200-250-300	10	-10 / +100 °C	III	B+D	CE-1370-PED-B3.1-IMM 002-18-ITA
SOLAR	400-500-600	10	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B3.1-IMM 002-18-ITA
SOLAR	700	8	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 001-16-ITA
SOLAR	750	8	-10 / +100 °C	IV	B+D	CE-1370-PED-B-CMM 002-16-ITA
CP 387 CE	18	3	-10 / +90 °C	I	A	
RP 440x350 CE	18-24	3	-10 / +90 °C	I	A	
STYLE CE	6-7-8-12-15-18	10	-10 / +100 °C	I	A	
STYLE CE d.120	8	10	-10 / +100 °C	I	A	
AFC/CAR CE	8-12	16	-10 / +100 °C	I	A	
AFC/CAR CE	18-24	16	-10 / +100 °C	II	D1	

1 Všeobecné údaje

Název a adresa provozovatele:	
Název a adresa výrobce:	CIMM s.r.l. Via Caprera, 31030 Castello di Godego (TV) Italia
Název a adresa dovozce:	PUMPA, a.s., U Svitavy 54/1, Brno 618 00, IČ: 255 18 399 provozovna: U Svitavy 1, 618 00 Brno www.pumpa.cz tel.: 548 422 655 fax.: 548 422 656 servis@pumpa.cz
Název a adresa servisního střediska:	PUMPA, a.s., U Svitavy 54/1, Brno 618 00, IČ: 255 18 399 provozovna: U Svitavy 1, 618 00 Brno www.pumpa.cz tel.: 548 422 655 fax.: 548 422 656 servis@pumpa.cz
Výrobní číslo skládající se: /typ nádoby/velikost nádoby/výrobní dvojčíslí/rok výroby	
Montážní organizace je povinna vyplnit veškeré údaje o TNS! viz bod 10	
Název a typ nádoby:	Expanzomat ERE CE 10 – 1500
Určení:	Expanzní nádoba s vakem
Tvar a konstrukční rozměry podle výkresu číslo:	viz. tabulka
Prověření typového vzoru zařízení:	CE – 1370 – PED – B3.1 – IMM 001 – 20 - ITA CE – 1370 – PED – B – CMM 001 – 12 – ITA CE – 1370 – PED – B – CMM 003 – 15 – ITA CE – 1370 – PED – B3.1 – IMM 003 – 18 - ITA

2 Technická charakteristika a parametry

Kategorie nádoby dle ČSN 69 0010-2.1	4
Nejvyšší pracovní přetlak bar	viz. přiložená tabulka
Výpočtový přetlak bar	
Zkušební přetlak hydraulický bar	
Zkušební látka/délka trvání zkoušky min	voda / 10
Nejvyšší/nejnižší pracovní teplota stěny °C	viz. přiložená tabulka
Pracovní látka	Voda / vzduch
Objem l	viz. přiložená tabulka
Hmotnost prázdné nádoby kg	
Přídavek na korozi – erozi mm	0,1

3 Údaje o pojistných ventilech a jiných zařízeních (doplňují montážní organizace)

Typ pojistného ventilu nebo zařízení	Výrobní číslo	Jmenovitá světlost DN	Jmenovitý tlak PN	Pracovní stupeň
Otevírací přetlak MPa	Nejmenší průtočný průměr d_o mm	Zaručený výtokový součinitel ϕ_w	Zaručený výtok Q_z kg.h ⁻¹	Číslo a datum vydání typového osvědčení

4 Údaje o základní armatuře

Poř. číslo	Název armatury	Typ/počet	Norma	Jmenovitá světlost DN
Jmenovitý tlak PN	Přípustné Pracovní parametry MPa přetlak	teplota°C	Materiál tělesa	
			Značka	Norma

5 Základní údaje o přístrojích pro měření, signalizaci, ovládání a automatickou ochranu

	typ	Výrobní číslo	Rozsah stupnice	Třída přesnosti
Tlakoměr				
Teploměr				

6 Přehled o použitém materiálu

Název části	Značka materiálu a normy
Dna / plášť	ERE 10-300 DC04 EN10130, ERE 400-1500 DC01-04, DD11-13 ERE 400 DD13 EN10111 ERE400 – 750 1750 SBR SBR
Membrána	ERE750 – 1500 EPDM ERE2000 – 5000 BUTYL

7 Osvědčení o stavební a první tlakové zkoušce

Tato zkouška byla provedena na základě PED 2014/68/EU a normy EN 13831 u výrobce CIMM s.r.l. Via Caprera, 31030 Castello di Godego (TV) Italia.

Výrobky byly certifikovány zkušebním ústavem NB 1370 Bureau Veritas, Padova, Itálie pod čísly:
CE CE-1370-PED-D-IMM 001-20-ITA, ze dne 25.05.2020 (platí pro ERE CE 200 až ERE CE 1500)

Nevztahuje se na modely ERE CE 18-24 a 35 Cat.I: Mod. A a na ERE 10 a 12 Cat. Čl.4 Ods.3

CE CE-1370-PED-D1-IMM 001-20-ITA, ze dne 25.05.2020 (platí pro ERE CE 35-150)

Odpovědnou osobou v rámci provádění první tlakové zkoušky u výrobce CIMM s.r.l. je p. Federico Geron. Veškeré originály jsou založeny u výrobce.

8 Údaje o provozních zkouškách a prohlídkách

--

9 Další údaje

Výstroj a příslušenství nebyly zkoušeny.

Doporučený termín kontroly tlaku plynu ve vaku při tlakově oddělené nádobě od soustavy je dvakrát ročně.

Tlak plynu v nádobě je z výroby pro ERE 10 až ERE CE 300 1,5 bar.

Pro ERE CE 400 až ERE CE 1500 je tlak 2,5 bar.

Datum prodeje:.....

poskytnutá záruka v měsících: 24

razítko.....

podpis prodejce:.....

Záruka a pasport jsou platné při vyplnění výrobního čísla na titulní straně pasportu a ostatních údajů – viz. Body 3,4,9 a 10 a dále pak při dodržení všech podmínek pro montáž a provoz, uvedených v tomto pasportu a přiložených praktických pokynech k použití od výrobce.

10 Montáž expanzní nádoby provedla firma.....

datum montáže:.....

podpis a razítko.....

11 Všeobecný návod k montáži a provozu expanzní tlakové nádoby

Nádobu instalujte, aby byla možná kontrola ze všech stran, štítek musí být přístupný.

Nádoba nesmí být v místě, kde hrozí zamrznutí vody v nádobě.

Montáž, provoz, obsluha, údržba a revize se řídí vyhláškou č. 18/1979 Sb. A normou ČSN 690012 a souvisejících norem.

Obsluha nádoby musí být proškolená ve smyslu normy ČSN 690012 a předpisu souvisejících

Tlak plynu v nádobě nastavte ještě před jejím připojením k soustavě na hodnotu o 0,2 baru nižší, než je hodnota tlaku tlakového spínače (nebo hodnota tlaku v systému). Případné zvýšení tlaku je možné provést vzduchem.

Tlakové expanzní nádoby spadají mezi VTZ a proto je třeba zajistit:

- Výchozí revizi dle ČSN 69 00 12 čl. 90 u nově namontované nádoby před jejím uvedením do provozu.
- První provozní revizi dle ČSN 69 00 12 čl. 91 písm. a) do 14 dnů od provedení výchozí revize
- Provozní revizi dle ČSN 69 00 12 čl. 91 písm. b) pravidelně 1x za rok. V rámci provozní revize se zkontroluje tlak plynu. Při kontrole musí být nádoba oddělena uzavírací armaturou od soustavy a voda vypuštěna.
- Jednou za pět let provést vnitřní revize, dle ČSN 690012 a zkoušku těsnosti.

Plášť nádoby je neopravitelný.

12 Pevnostní výpočet tlakové nádoby:

Proveden v rámci certifikace typu zkušební ústavem NB1370 Bureau Veritas Itálie pod číslem

CE – 1370 – PED – B3.1 – IMM 001 – 20 - ITA ze dne 03.03.2020

CE – 1370 – PED – B – CMM 001 – 12 - ITA ze dne 29.05.2012

CE – 1370 – PED – B – CMM 003 – 15 – ITA ze dne 18.06.2015

CE – 1370 – PED – B3.1 – IMM 003 – 18 - ITA ze dne 29.01.2018

Nevztahuje se na modely ERE CE 18-24 a 35 Cat.I: Mod. A a na ERE 10 a 12 Cat. Čl.4 Ods.3

Veškeré originály jsou založeny u výrobce CIMM s.r.l. Via Caprera, 31030 Castello di Godego (TV) Italia

Vypočtená tloušťka dna a pláště tlakové nádoby viz tabulka.



V Brně 12.07.2020/Rev.11
Podklady sestavil:
Technická podpora nákupu
Lukáš Urban

Podklady ověřil:
Revizní technik TNS-skup. A, B
Petr Kopeček, ředitel servisu
č. osvědčení: 4556/9/18/R-TZ-NA
Pumpa, a.s., U Svitavy 54/1, Brno 602 00
č. oprávnění: 1070/9/18/TZ-R-NA

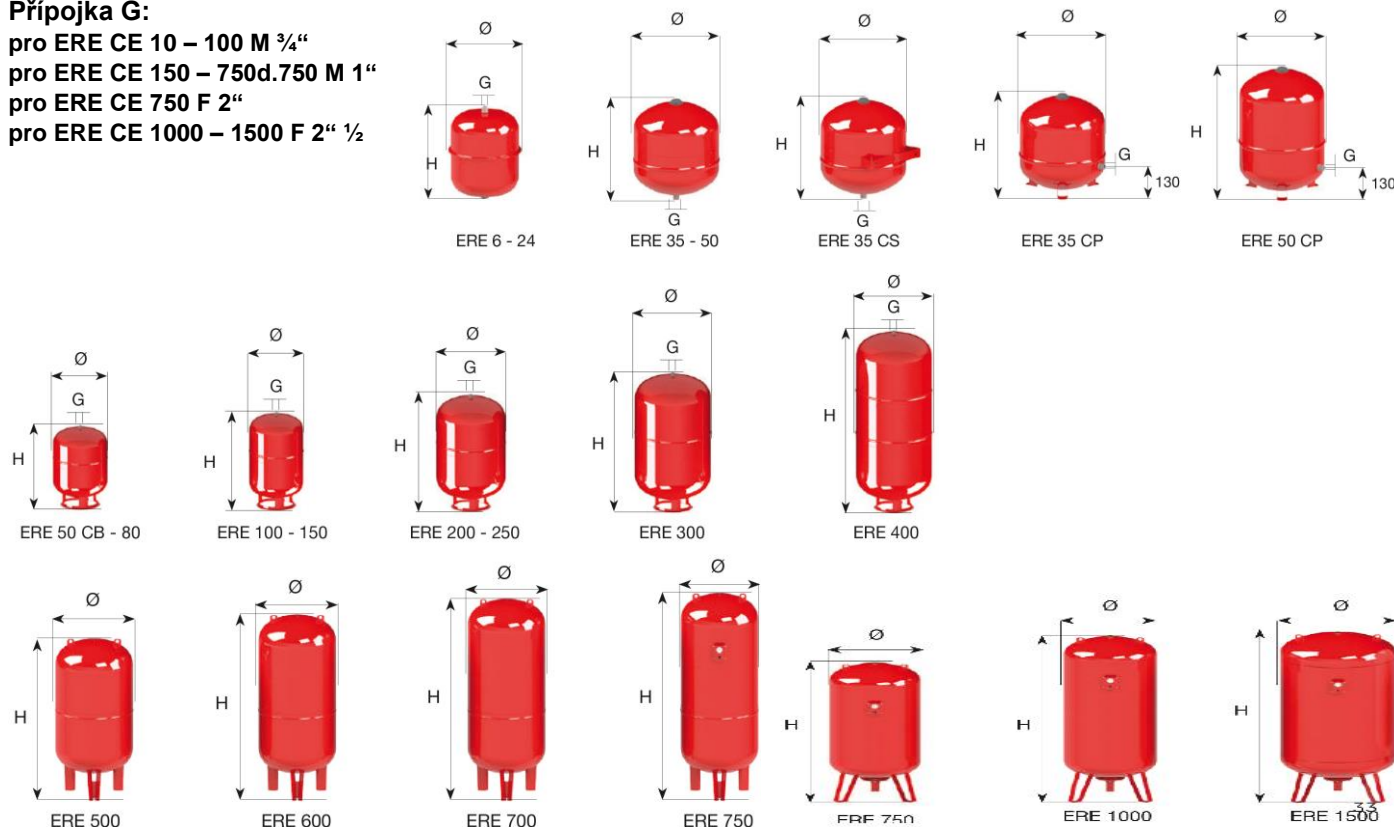
13 Tabulka dodávaných typů

Poř. č.	Model	Objem l	Výška H mm	Vnější průměr D mm	Tloušťka dna/pláště mm	Nejvyšší pracovní přetlak bar	Výpočtový přetlak bar	Zkušební přetlak bar	Nejvyšší/nejnižší pracovní teplota stěny °C	Pracovní látka	Hmotnost prázdné nádoby kg	Výkres č.	Kategorie / modul Die PED 2014/68/EU
1	ERE 10	10	330	245	1,2	4	4	5,72	+100 / -10	voda, vzduch	3,7	820010	Čl.4 Ods.3
2	ERE 12	12	325	285	1,2	4	4	5,72	+100 / -10	voda, vzduch	3,9	820012	Čl.4 Ods.3
3	ERE CE 18	18	395	285	1,2	3,5	3,5	5,005	+100 / -10	voda, vzduch	3,05	820018	I / A
4	ERE CE 24	24	420	325	1,2	3,5	3,5	5,005	+100 / -10	voda, vzduch	4,4	820024	I / A
5	ERE CE 35cp	35	435	380	1,0	5	5	7,15	+100 / -10	voda, vzduch	5,15	820035/002	I / A
6	ERE CE 50cp	50	565	380	1,0	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	6,7	820050/002	II / D1
7	ERE CE 35	35	455	380	1,0	5	5	7,15	+100 / -10	voda, vzduch	4,85	820035	II / D1
8	ERE CE 50	50	590	380	1,0	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	6,4	820050	II / D1
9	ERE CE 80	80	690	460	1,2	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	10,8	820080	II / D1
10	ERE CE 100	100	810	460	1,2	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	11,4	850100	II / D1
11	ERE CE 150	150	970	510	1,5	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	19,5	820150	II / D1
12	ERE CE 200	200	985	590	1,8	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	25,05	820200	III / B+D
13	ERE CE 250	250	1230	590	1,8	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	31,5	820250	III / B+D
14	ERE CE 300	300	1220	650	1,8	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	31,87	820300	III / B+D
15	ERE CE 400	400	1550	650	1,8	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	49,5	820400/001	III / B+D
16	ERE CE 500	500	1535	750	1,8	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	46,5	850500	III / B+D
17	ERE CE 600	600	1775	750	1,8	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	59,5	820600	IV / B+D
18	ERE CE 700	700	1930	750	1,8	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	88	820700	IV / B+D
19	ERE CE 750d.750	750	2015	750	1,8	6	6	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	82	820750/001	IV / B+D
20	ERE CE 750	750	1850	800	4,0	8	8	8,58	+100 / -10	voda, vzduch	146,5	820750	IV / B+D
21	ERE CE 1000	1000	2130	800	4,0	8	8	11,44	+100 / -10	voda, vzduch	172,5	821000/020	IV / B+D
22	ERE CE 1500	1500	2130	1000	5,0	8	8	11,44	+100 / -10	voda, vzduch	221	821500	IV / B+D

14 Rozměrový náčrtek nádob

Přípojka G:

pro ERE CE 10 – 100 M ¾“
 pro ERE CE 150 – 750d.750 M 1“
 pro ERE CE 750 F 2“
 pro ERE CE 1000 – 1500 F 2“ ½



15 Překlad prohlášení o shodě

CIMM S.p.A. – Via Caprera, 13 – 31030 Castello di Godego (TV) – Italy QUALITY MANAGEMENT SYSTEM ISO 9001:2008 CERTIFIED Toto prohlášení o shodě se vztahuje pouze na zařízení s označením CE patřící do kategorie > I. Nevztahuje se na zařízení, která jsou uvedena v článku 4.3 směrnice.	CIMM S.p.A. – Via Caprera, 13 – 31030 Castello di Godego (TV) – Italy QUALITY MANAGEMENT SYSTEM ISO 9001:2008 CERTIFIED Toto prohlášení o shodě se vztahuje pouze na zařízení s označením CE patřící do kategorie I. Nevztahuje se na zařízení, která jsou uvedena v článku 4.3 směrnice.
EU Prohlášení o shodě Společnost	EU Prohlášení o shodě Společnost
Prohlašuje na svou výlučnou odpovědnost, že expanzní nádoby a nádoby s výměnnými membránami typu: AFC/CAR CE – AFE CE – AFESB CE – AFE/CAR CE – ACS CE – AFOSB CE – ERE CE – SOLAR	Prohlašuje na svou výlučnou odpovědnost, že expanzní nádoby a nádoby s výměnnými membránami typu: CP CE – RP CE – AFC CE – AFO CE – AFOSB CE – AF CE – ACS CE – AS CE – AFC/CAR CE – ERE CE – STYLE CE – SOLAR
název, model, objem, číslo modelu, série nebo sériové číslo: najdete na štítku nádoby	název, model, objem, číslo modelu, série nebo sériové číslo: najdete na štítku nádoby
na které se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s Evropskou směrnicí 2014/68/EU podle EN13831	na které se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s Evropskou směrnicí 2014/68/EU podle EN13831
SHODA POSOUZENÍ POSTUPY	SHODA POSOUZENÍ POSTUPY
Cat. II: Mod. D1 – Cat. III: Mod. B+D – Cat. IV: Mod. B+D	Cat. I: Mod. A
Místo a datum vydání Castello di Godego (TV) – Italy datum najdete na štítku nádoby	Místo a datum vydání Castello di Godego (TV) – Italy datum najdete na štítku nádoby
jméno a podpis autorizované osoby	jméno a podpis autorizované osoby
Notifikovaná osoba č. 1370 Bureau Veritas Italia SpA Viale Monza, 347 – 20126 Milano - Italia	
Překlad originálu REV. 01/2019	

16 Návod k použití

17 Obecné údaje

Expanzní nádoby s pevnou membránou a autoklávy s výměnnou membránou jsou vyráběny společností CIMM S.p.A. s ohledem na podstatné bezpečnostní vlastnosti stanovené předpisem 2014/68/EU Evropského parlamentu a Rady Evropského společenství ze dne 15.05.2014 upravujícím sblížení legislativy členských států v oblasti tlakových zařízení.

18 Způsob použití (obrázky 1-2-3)

Membránové expanzní nádoby a autoklávy s výměnnou membránou se obecně sestávají z uzavřené nádoby předem nastavené k určitému tlaku, v jejichž vnitru odděluje clona, nebo pružný vak, tlakový vzduch či od vody. Využitím stlačitelnosti vzduchu jsou tlakové nádoby a membránové autoklávy vhodné k pojmání zvýšeného objemu vody vznikajícího zvyšováním teploty v zařízeních s uzavřeným okruhem, nebo k ukládání vody pod tlakem v přetlakových zařízeních. Membránové expanzní nádoby jsou určeny k instalacím ve výhřevných, či klimatizačních zařízeních. Autoklávy s výměnnou membránou jsou určeny pro výše popsaná zařízení a také pro přetlakové zařízení a pro výrobu teplé sanitární vody a to tehdy, vyplývá-li ze štítku umístěném na přístroji, že je membrána k tomuto použití vhodná.

19 Technické vlastnosti

Technické vlastnosti expanzních nádob a autoklávů jsou uvedeny na štítcích umístěných na každém jednotlivém přístroji a uvádějí rok a měsíc výroby, obsah vyjádřený v litrech, minimální a maximální přípustnou teplotu (TS), maximální přípustný tlak (PS), skupinu příslušnosti plynné, či kapalné látky 2 (vzduch nebo voda), tlak nastavení, kategorii příslušnosti a zkušební tlak (PT). Před použitím zkontrolujte, že technické vlastnosti uvedené na štítku expanzní nádoby, nebo autoklávu jsou kompatibilní s vlastnostmi zařízení a že v žádném případě nebudou překročeny předepsané limity.

20 Pokyny pro instalaci

Před instalací expanzní nádoby, nebo autoklávu je absolutně nezbytné, aby bylo provedeno řádné dimenzování podle přesných výpočtových pravidel, a to autorizovaným technickým pracovníkem v souladu s předpisy platnými v zemi určení. Je-li, z důvodu vyplývajících z fungování zařízení, nutné upravit hodnotu tlaku nastavené, značte na štítku hodnotu dodávaného nastavení a novou hodnotu, i vyšší než předchozí instalujte v prostoru k tomuto určení. Volba jiné hodnoty nastavení a její změna musí být prováděna zkušenými oprávněnými pracovníky, a to na jejich zodpovědnost. Instalace nesprávně dimenzovaného tlakového zařízení může způsobit škody na lidech, domácích zvířatech, či věcech, jakož i na samotném instalovaném zařízení. Veškeré způsoby instalace, nebo údržby tlakových zařízení musí být prováděny specializovanými technickými pracovníky, a to v souladu s národními předpisy země, v které je zařízení instalováno. Zařízení vybavte vhodným bezpečnostním ventilem nastaveným na tlak nepřesahující maximální tlak expanzní nádoby, nebo autoklávu, a to nicméně vždy s ohledem na rozdíly mezi polohou bezpečnostního ventilu a expanzní nádoby, nebo autoklávu. Nainstalujte zařízení do vhodné technické místnosti vybavené zařízením na odvodnění a vypouštění tak, aby jakýkoliv únik ze zařízení nezpůsobil škody na okolí, osobách, nebo na majetku.

21 Údržba (obrázek4)

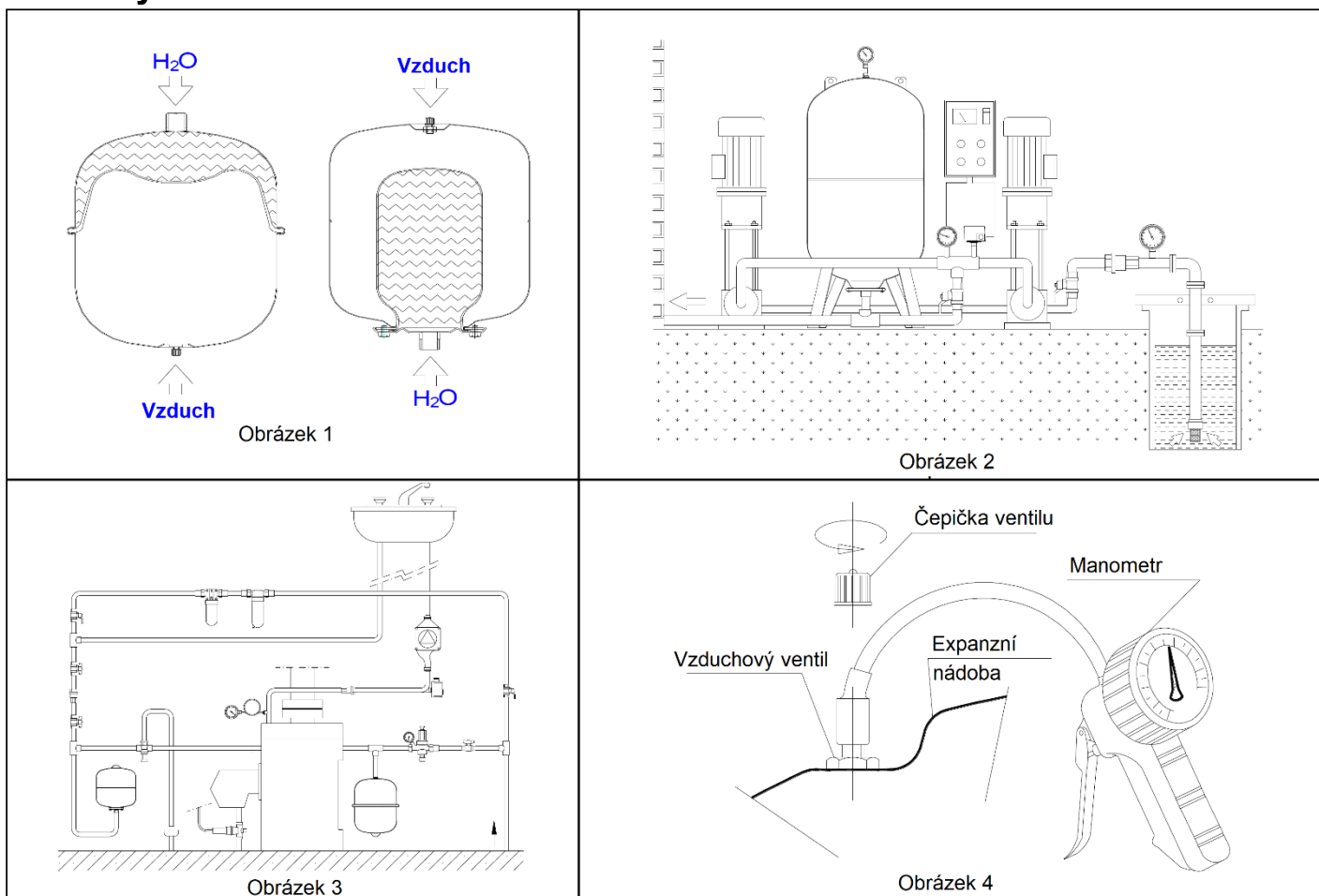
Doporučujeme provádět údržbu periodicky (minimálně jedenkrát za rok) a to výhradně specializovanými autorizovanými pracovníky. Před provedením údržby ověřte, že z expanzní nádoby, nebo autoklávu je vypuštěna všechna voda a že žádná elektrická součástka zařízení není pod napětím. Pakliže je to nezbytné, obnovte hodnotu tlaku nastavení, uveďte znovu tlak na hodnotu uvedenou na štítku.

22 Upozornění a limity použití

Před instalací ověřte celistvost přístroje a že plnicí tlak odpovídá tlaku uvedenému na štítku. Do expanzní nádoby, nebo autoklávu je zakázáno provádět otvory, je zakázáno je ohřívat ohněm a jakýmkoliv způsobem otvírat. Nepřekračujte maximální provozní teplotu a maximální přípustný tlak. Expanzní nádoby a autoklávy je zakázáno používat jinak, než uvedenými způsoby použití a než je stanoveno údaji uvedenými na štítku, který nesmí být v žádném případě odstraněn ani nesmí být měněny v něm uvedené údaje. Ověřte, zda-li je přístroj přímo napojen na uzemnění tak, abyste zabránili rozlétání, které by mohlo být způsobeno elektrolýzou. Řádně zajistěte zařízení tak, aby nedošlo k poškození, nebo k rozlomení nádoby vinou opakovaných vibrací, nebo nadměrného zatížení. Ve fázi projektové přípravy nebyly vzaty

v úvahu vnější vlivy způsobované: sněhem, zemětřesením, dopravním ruchem, oheň. Tyto vlivy musí být vzaty v úvahu ve fázi instalace. Umístit jednotku na zastřešení / chráněné místo. Výrobce není odpovědný za škody na lidech a za materiální škody, které by výrobek mohl způsobit nesprávnou dopravou, či nesprávnou manipulací, nevhodným použitím, nesprávnou instalací, nebo instalací neodpovídající specifikaci výrobce.

23 Přílohy



24 Servis a opravy

Servisní opravy provádí autorizovaný servis Pumpa, a.s.

25 Likvidace zařízení

V případě likvidace výrobku je nutno postupovat v souladu s právními předpisy státu ve kterém je likvidace prováděna.

Změny vyhrazeny.



Tento produkt nesmí používat osoby do věku 18 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím produkt mohou používat. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

Záznam o servisu a provedených opravách:

Datum:	Popis reklamované závady, záznam o opravě, razítko servisu:

Seznam servisních středisek

V pracovní době v Po-Pá od 7:00 do 17:00 hod volejte:

PUMPA, a.s., servis, U Svitavy 1, 618 00 Brno, tel.: 548 422 655, 724 049 622, 602 737 009, 548 422 657, 602 737 008, 602 726 136.

PUMPA, a.s., pobočka Praha, U pekáren 2, 102 00 Praha, tel.: 272 011 611, 272 011 618

Mimo pracovní dobu, o víkendech a svátcích volejte:

SERVIS PUMPA 24 hod. tel.: 602 737 009

Podrobné informace o našich smluvních servisních střediscích se dozvíte na internetové adrese www.pumpa.cz nebo na bezplatné telefonní lince **800 100 763**.

Vyskladněno z velkoobchodního
skladu PUMPA, a.s.

ZÁRUČNÍ LIST

Typ (štítkový údaj)

Výrobní číslo (štítkový údaj)

Tyto údaje doplní prodejce při prodeji

Datum prodeje

Poskytnutá záruka spotřebiteli

24 měsíců

Záruka je poskytována při dodržení všech podmínek pro montáž
a provoz, uvedených v tomto dokladu.

Název, razítko a podpis prodejce

Mechanickou instalaci přístroje provedla firma
(název, razítko,
podpis, datum)

Elektrickou instalaci přístroje provedla odborně
způsobilá firma (název, razítko, podpis, datum)